Poids maximum utilisateur / Max. user weight / Maximumgewicht gebruiker / Peso máximo utilizador / Peso max. Utente/Peso máximo do utilizador / Maximales Benutzergewicht / Макс. вес пользователя.
Poids du produit / Product's weight / Productgewicht / Peso del producto / Peso del prodotto / Peso do produto / Gewicht des Produktes / Вес изделия

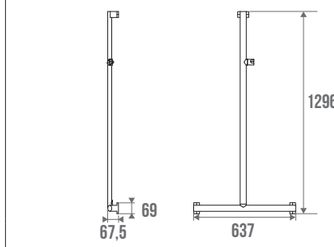
CE

Ce produit est conforme avec la directive 93/42/EEC des dispositifs médicaux.
This product is conform with the directive 93/42/EEC for medical products.
Dit product beantwoordt aan Richtlijn 93/42/EEC over medische apparatuur.
Este producto es conforme con la Directiva 93/42/EEC relativa a los productos médicos.
Questo prodotto è in conformità con la Direttiva 93/42/EEC relativa ai dispositivi medicali.
Este produto está conforme à Directiva 93/42/EEC relativa aos dispositivos médicos
Dieses Erzeugnis entspricht der Richtlinie 93/42/EEC über Medizinprodukte.
Соответствует требованиям директивы 93/42 ЕС о медицинских изделиях.

Référence G / Reference G / Referentie G / Referencia G / Codice G / Referência G / Referenz G / Код G :	149021 149031
Référence P / Reference P / Referentie P / Referencia P / Codice P / Referência P / Referenz P / Код P :	049621 049820 049920 049825 049925 049721

Fonction	Permet à l'utilisateur de prendre appui en toute sécurité.
Function	Allows the user to lean safely.
Functie	Zo kan de gebruiker in alle veiligheid ondersteund worden.
Función	Permite al usuario apoyarse con seguridad.
Funzione	Permette di prendere appoggio con sicurezza.
Função	Permite ao utilizador apoiar-se em toda a segurança.
Funktion	Zum sicheren Abstützen des Benutzers.
Назначение	Служит для пользователя надежной опорой.

Descriptif / Description / Beschrijving / Descripción / Descrizione / Descrição / Beschreibung / Описание



kg	150 kg	
kg	049621 049721 049820 049920	1,500 kg
kg	049825 049925	2,600 kg

Numéro notice / Instruction sheet no / Fichenummer / Número instrucciones / Numero manuale / Número do manual / Gebrauchsanweisungsnummer / Номер инструкции	A04982007
Date de création / Creation's date / Aanmaakdatum / Fecha de creación / Data di creazione / Data de criação / Erstellungsdatum / Дата создания	12/12/2013
Révision n° / Revision no. / Revisie nr. / Revisión n° / Revisione n° / Revisão n° / Revisionsnr. / № редакции	04
Date / Date / Datum / Fecha / Data / Data / Datum / Дата	28/03/2017

Ne pas installer cet équipement avant d'avoir lu les instructions ci-dessous :

Instructions de montage. Hauteur conseillée 80 cm du sol. Avant de percer la cloison, présenter physiquement le produit contre le mur puis marquer les emplacements de perçage. Le choix des chevilles doit être adapté au support mural. Les points de fixation doivent être impérativement respectés. **Entretien et nettoyage. IMPORTANT :** Pour garantir la pérennité de ce produit et la sécurité de l'utilisateur, nous recommandons, pour le nettoyage, l'usage des solutions de savon doux. **ATTENTION : NE PAS UTILISER** de produits de nettoyage à base de cétones, hydrocarbures, acides, bases, esters et éthers. Après utilisation d'un produit de nettoyage, effectuer un rinçage à l'eau claire. **Avertissements liés à la sécurité.** Les barres d'appui ajoutent de la sécurité à l'utilisateur si elles sont installées conformément aux instructions. Après montage et avant utilisation, s'assurer que les vis de fixation sont bien serrées. Ne pas utiliser la barre d'appui comme une marche pour atteindre quelque chose, ne pas s'asseoir dessus ou se suspendre, ne l'utiliser que pour vous aider. Le produit ne contient aucune substance dangereuse pour la santé. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessure provoquée par la mauvaise installation ou utilisation de cette barre d'appui. En fin de vie, le produit doit être confié par l'utilisateur à la filière de récupération homologuée à cet effet dans le pays d'utilisation.

GB Do not install this equipment before reading the following instructions:

Fitting instructions. Advised height 80 cm from the ground. Before drilling into the wall, physically hold the product against the wall and mark the position of the holes to be drilled. Plugs have to be selected according to the type of wall. The fixings points have to be necessarily respected. **Care and maintenance. IMPORTANT:** IMPORTANT: In order to guarantee the lasting quality of this product and its safety for the user, we recommend that when cleaning it you should use mild soap solutions. CAUTION: DO NOT USE cleaning products made of: ketones, hydrocarbons, acids, bases, esters and ethers. After use of a cleaning product, rinse with clean water. **Safety warnings.** Grab bars add safety to the user if they are fitted according to instructions. After fitting and before use, make sure that the fixing screws are tightened securely. DO NOT use grab bar as a step to reach area, do not sit or hang on grab bar, use it for assistance ONLY. The product does not contain any hazardous substances. The manufacturer shall have no liability for any injury caused by improper installation or use of this grab bar. At the end of its life cycle, the user must have the product recycled by a certified facility in the country of use.

NL Installeer deze uitrusting pas nadat u de onderstaande instructies gelezen hebt :

Tips voor. Aanbevolen hoogte 80 cm van de grond. Alvorens de wand te doorboren houdt u het product tegen de muur en markeert u de plaatsen waar u moet boren. Het plugtype moet aan de muursteun aangepast worden. De bevestigingspunten moeten op deze plaats worden aangebracht. **Onderhoud en reiniging.** OPGELET: Om de bestendigheid van dit product en de veiligheid van de gebruiker te verzekeren, bevelen we aan om zachte zeep te gebruiken voor de reiniging. GEBRUIK GEEN reinigingsmiddelen op basis van: ketonen, koolwaterstoffen, zuren, basen, esters en ethers. Na gebruik van een reinigingsproduct moet u met helder water spoelen. **Veiligheidswaarschuwingen.** Na de montage en vooraleer u de steungrepen gebruikt moet u er zich van vergewissen dat de bevestigingsschroeven goed zijn vastgeschroefd. Gebruik de steungreep niet als opstapje om iets vast te grijpen, ga er niet op zitten en ga er niet aan hangen. Gebruik deze enkel als hulpmiddel. Het product. bevat geen stoffen die de gezondheid kunnen schaden. De fabrikant wijst elke verantwoordelijkheid af indien u gewond raakt door een verkeerde installatie of een verkeerd gebruik van deze steungreep. Op het einde van zijn levensduur, moet het product door de gebruiker aan een daartoe goedgekeurde recyclage-instelling worden toevertrouwd in het land waar het gebruikt wordt.

ES No instalar antes haber leído las instrucciones de montaje:

Instrucciones para el montaje. Altura aconsejada: 80 cm del suelo. Antes de perforar la mampara, presentar el producto contra la pared y marcar los lugares donde se debe taladrar. La elección de los tacos debe ser la adecuada para el soporte mural. Los puntos de fijación deben ser respetados imperativamente. **Mantenimiento y limpieza. IMPORTANTE:** IMPORTANTE: Para garantizar la perennidad de este producto y la seguridad del usuario, recomendamos para su limpieza usar soluciones de jabón suave. ATENCIÓN: NO UTILIZAR productos de limpieza a base de: cetonas, hidrocarburos, ácidos, bases, ésteres y éteres. Después de utilizar un producto de limpieza, efectuar un enjuague con agua clara. **Advertencias relativas a la seguridad.** Las barras de apoyo añaden seguridad al utilizador si son montadas conforme a las instrucciones. Después del montaje y antes de la utilización, asegurarse que los tornillos de fijación son bien apretados. No utilizar la barra como un escalón para llegar a algo, no sentarse encima o colgarse, utilizarla solo para ayudarse. El producto no contiene ninguna sustancia peligrosa para la salud. El fabricante declina toda responsabilidad en caso de herida provocada por la mala instalación o utilización de esta barra. Al final del ciclo de vida del producto, el usuario debe confiarlo a la red de recuperación homologada para este fin en el país de utilización.

IT Non installare questo prodotto senza aver letto le istruzioni sotto elencate :

Istruzioni di montaggio. Altezza consigliata 80 cm dal pavimento. Prima di forare la parete, presentare fisicamente il prodotto contro il muro e segnare i punti di perforazione. La scelta degli spinotti va adattata al supporto murale. I punti di fissaggio vanno rispettati assolutamente. **Manutenzione e pulizia. IMPORTANTE:** IMPORTANTE: Per garantire la sua perennità e la sicurezza dell'utente, raccomandiamo di pulirlo con soluzioni di sapone delicato. ATTENZIONE: NON UTILIZZARE prodotti detergenti a base di: chetoni, idrocarburi, acidi, basi, esteri e eteri. Dopo utilizzazione di un prodotto di pulizia, effettuare un risciacquo con acqua naturale. **Avvertenze correlate alla sicurezza.** I maniglioni aggiungono sicurezza all'utente se sono montati in conformità con le istruzioni. Dopo il montaggio e prima dell'utilizzazione, assicurarsi che le viti di fissaggio sono ben strette. Non utilizzare il maniglione come uno scalino per raggiungere qualcosa, non sedersi sopra o sospendersi, deve essere utilizzato solo per aiutarsi. Il prodotto non contiene sostanze pericolose per la salute. Il fabbricante declina ogni responsabilità in caso di ferita provocata da una cattiva installazione o utilizzazione di questo maniglione. Il prodotto va smaltito dall'utilizzatore conformemente a quanto previsto dalle leggi vigenti nel paese di utilizzo.

PT Não instalar este equipamento antes de ler as instruções abaixo:

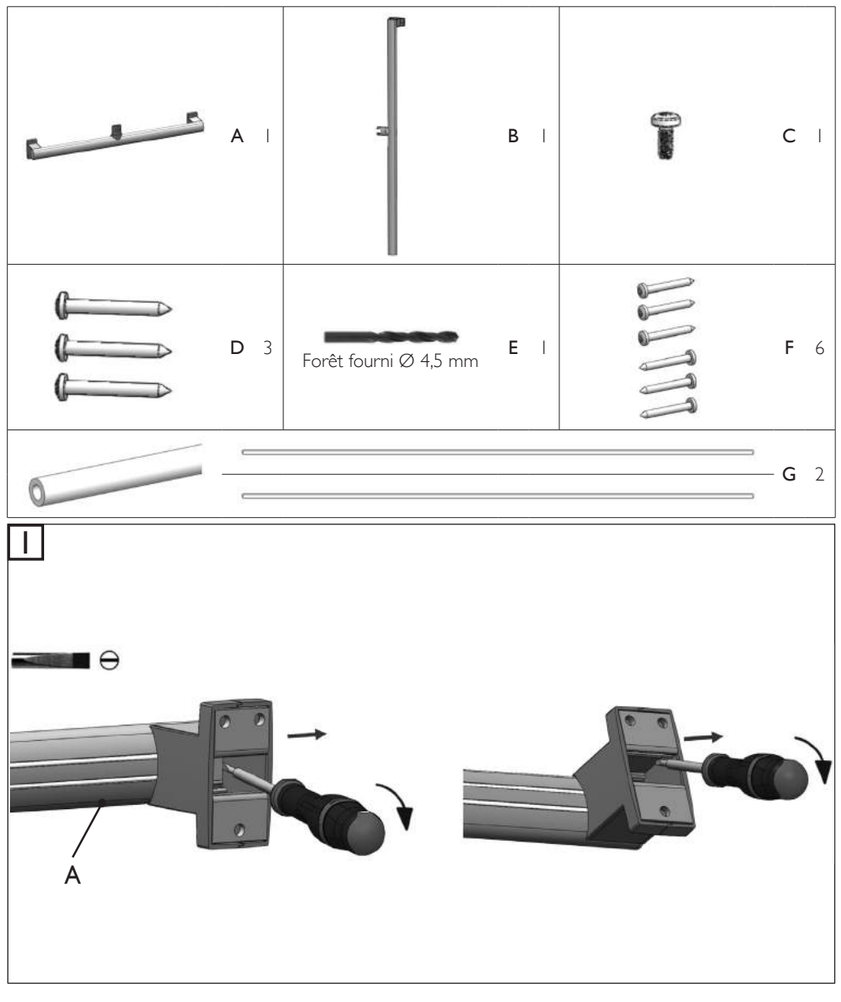
Conselhos de instalação. Altura aconselhada: 80 cm do solo. Antes de perfurar o tabique, apresentar fisicamente o produto contra a parede e em seguida marcar os pontos de perfuração. Os esforços suportados pela fixação à parede exigem uma selecção cuidadosa dos parafusos e das buchas em função do tipo de parede. Os pontos de fixação devem ser imperativamente respeitados. **Manutenção e cuidados. IMPORTANTE:** Para garantir a perenidade deste artigo e a segurança do utilizador, recomendamos para a limpeza, a utilização de soluções de sabão suave. **CUIDADO: NÃO UTILIZAR** produtos de limpeza à base de: acetonas, hidrocarbonetos, ácidos, bases, ésteres e éteres. Após utilização de um produto de limpeza, efectuar uma enxaguadela com água limpa. **Advertências ligadas à segurança.** As barras de apoio conferem uma segurança suplementar ao utilizador se forem instaladas em conformidade com as instruções. Após montagem e antes de utilização, assegurar-se de que os parafusos de fixação foram bem apertados. Não utilizar a barra de apoio como um degrau para alcançar qualquer coisa, não sentar-se em cima ou suspender-se nela, utilizá-la apenas como ajuda.. O produto não contém qualquer substância perigosa para a saúde. O fabricante declina toda a responsabilidade em caso de ferimentos provocados por uma instalação ou utilização incorrectas desta barra de apoio. Em fim de vida, o produto deve ser entregue pelo utilizador à fileira de recuperação homologada para esse efeito no país de utilização.

DE Bitte installieren Sie die Ausrüstung erst, nachdem Sie die untenstehenden Anweisungen gelesen haben:

Montageanweisungen. Empfohlene Höhe: 80 cm vom Boden. Vor Ausführung der Wandbohrungen, das Produkt gegen die Wand halten und die Bohrstellen kennzeichnen. Die Dübel müssen der Wandsubstanz entsprechend ausgewählt werden. Die Befestigungspunkte müssen unbedingt berücksichtigt werden. **Wartung und Reinigung.** WICHTIG: Um die Lebensdauer dieses Produktes und die Benutzersicherheit zu gewährleisten, empfehlen wir eine Reinigung mit milden Seifenlösungen. ACHTUNG: BITTE KEINE keton-, kohlenwasserstoff-, säure-, base-, ester-, oder ätherhaltigen Reinigungsmittel benutzen. Nach Benutzung eines Reinigungsmittels bitte mit klarem Wasser nachspülen. **Zu Ihrer Sicherheit.** Wenn die Haltestangen den Anweisungen entsprechend angebracht worden sind, erhöhen sie die Sicherheit des Benutzers. Überprüfen Sie nach der Montage und vor der Benutzung den festen Sitz der Befestigungsschrauben. Die Haltestange nicht als Stufe zum hochsteigen benutzen, sich nicht darauf setzen oder sich daran hängen, sie dienen nur als Stütze. Das Produkt enthält keine gesundheitsschädlichen Substanzen. Der Hersteller lehnt im Falle von Verletzungen, die durch fehlerhafte Installierung oder Benutzung hervorgerufen werden, jegliche Verantwortung ab. Der Benutzer hat das Produkt nach Ende seines Lebenszyklus in einer für diesen Zweck zugelassenen Recyclinganlage des Benutzungslandes zu entsorgen.

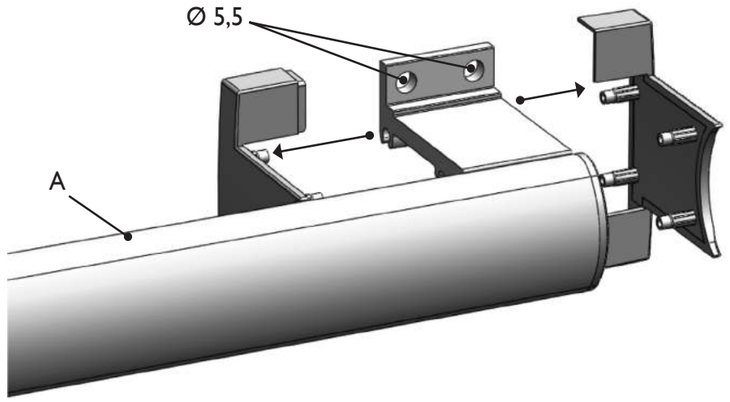
RU Перед установкой данного изделия прочтите следующие инструкции:

Инструкции по установке. Рекомендуемая высота – 80 см от пола. Перед тем, как начать сверлить стену, приложите изделие к стене и обозначьте места для сверления. Дюбели должны соответствовать материалу стены. При установке необходимо использовать все точек крепления. **Уход и обслуживание.** ВНИМАНИЕ: Чтобы обеспечить длительное качество данного изделия и его безопасность для пользователя, мы рекомендуем использовать при его чистке мягкие мыльные растворы. ВНИМАНИЕ! НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ чистящие средства, сделанные с применением: кетонов, углеводородов, кислот, щелочей, простых и сложных эфиров. После применения чистящего средства промойте изделие чистой водой. **Меры безопасности.** Поручни повышают безопасность пользователя при условии их правильной установки согласно инструкциям. После установки и перед использованием убедитесь, что крепежные винты плотно затянуты. Не пользуйтесь поручнем как ступенькой, чтобы дотянуться до нужного предмета, не садитесь и не повисайте на нем. Используйте его только в качестве подспорья. Изделие не содержит вредных для Вашего здоровья веществ. Изготовитель снимает с себя всякую ответственность за травмы, полученные в результате неправильной установки или использования поручня. По истечении срока эксплуатации изделия оно должно быть утилизировано специализированными службами в соответствии с требованиями страны, в которой изделие эксплуатировалось.

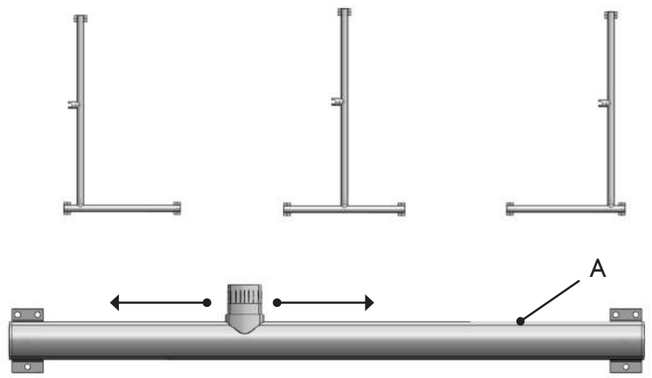


G = GODONNIER SAS P = PELLET ASC

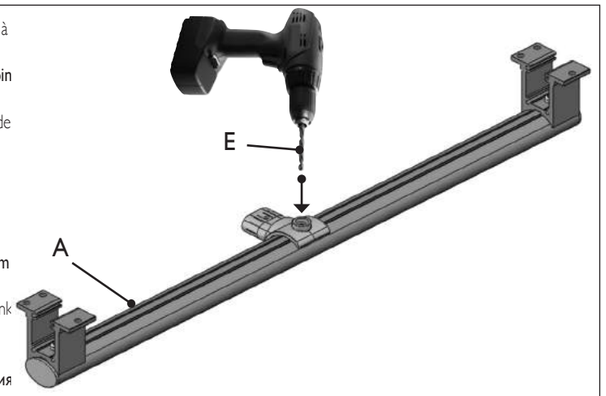
2



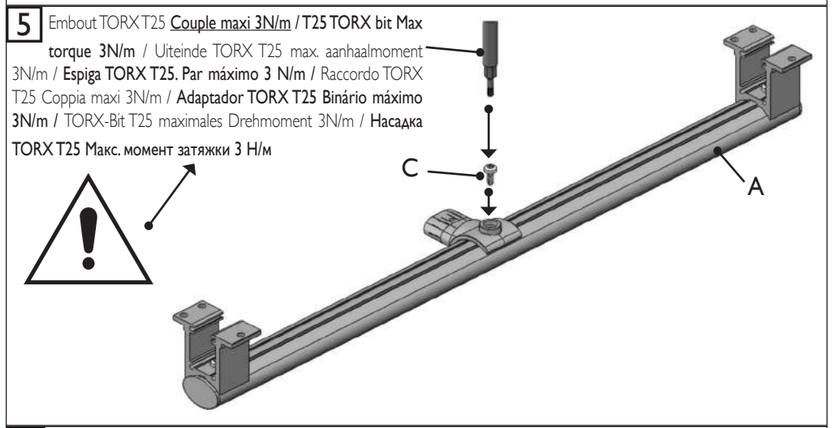
3 Positionner le curseur selon le besoin
Place the cursor as required
Plaats de cursor waar nodig
Posicionar el cursor según se necesite
Posizionare il cursore secondo le necessità
Posicionar o cursor conforme necessidade
Den verstellbaren Brausehalter je nach Bedarf positionieren
Установите сиденье



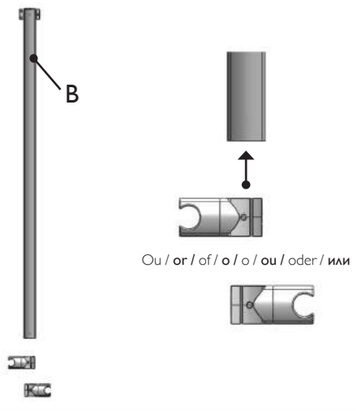
4 Percer le 3e point de fixation à l'aide du forêt fourni
Drill the hole for the 3rd fixing poin with the drill bit provided
Boor het 3e bevestigingspunt met de geleverde boor
Con ayuda de la broca incluida, perforar el 3er punto de fijación
Forare il 3° punto di fissaggio mediante la punta fornita
Perfurar o 3° ponto de fixação com ajuda da broca fornecida
Das Loch für den 3. Befestigungspunk mithilfe des mitgelieferten Bohreinsatzes bohren
Просверлите 3-ю точку крепления используя прилагающееся сверло



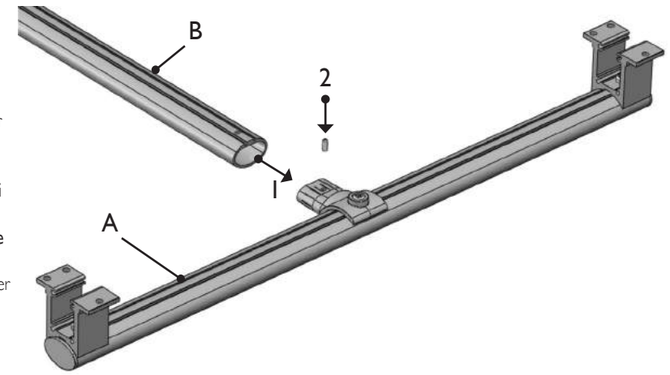
5 Embout TORX T25 Couple maxi 3N/m / **T25 TORX bit Max torque 3N/m** / Uiteinde TORX T25 max. aanhaalmoment 3N/m / **Espiga TORX T25. Par máximo 3 N/m /** Raccordo TORX T25 Coppia maxi 3N/m / **Adaptador TORX T25 Binário máximo 3N/m /** TORX-Bit T25 maximales Drehmoment 3N/m / **Насадка TORX T25 Макс. момент затяжки 3 Н/м**



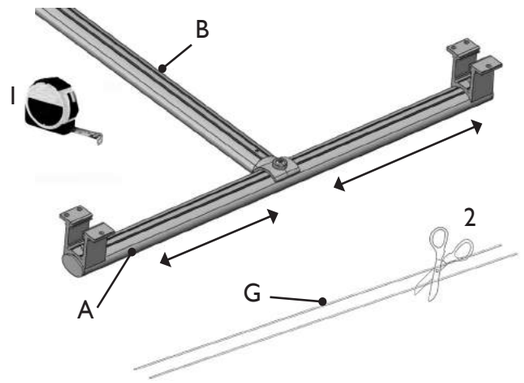
6 Placer le support douchette comme souhaité
Place the shower head holder as desired
Plaats de douchekophouder zoals gewenst
Colocar el soporte de ducha como se desee
Posizionare a piacimento il saliscendi doccia
Colocar o suporte duche como quiser
Den Brausehalter in die gewünschte Position bringen
Установите держатель душевой лейки в желаемое положение



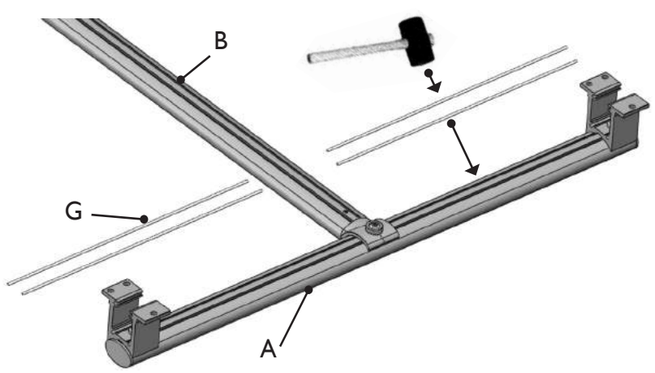
7 Assembler les barres entre elles
Assemble the bars together
Zet de grepen in elkaar
Ensamblar las barras entre sí
Assemblare i maniglioni fra loro
Montar as barras entre elas
Die Stangen miteinander verbinden
Соедините стойки между собой



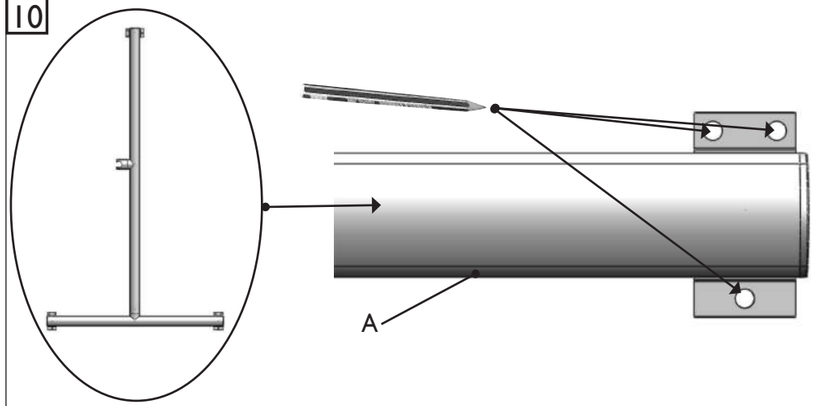
8 Mesurer et couper les couvre joints
Measure and cut the cover plates
Meet en snij de voegbedekkingen
Medir y cortar los cubre-juntas
Misurare e tagliare i coprigiunti
Medir e cortar os tapa-juntas
Die Endabdeckungen messen und zuschneiden
Отмерьте и обрежьте накладки на нужную длину



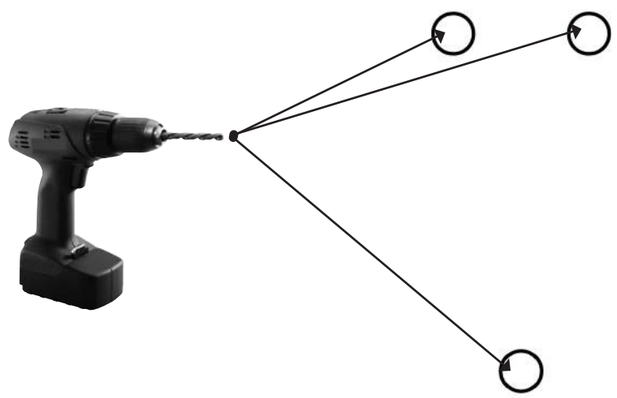
9 Placer les couvre joints
Place the cover plates
Plaats de voegbedekkingen
Colocar los cubre-juntas
Posizionare i coprigiunti
Colocar os tapa-juntas
Die Endabdeckungen anbringen
Установите накладки



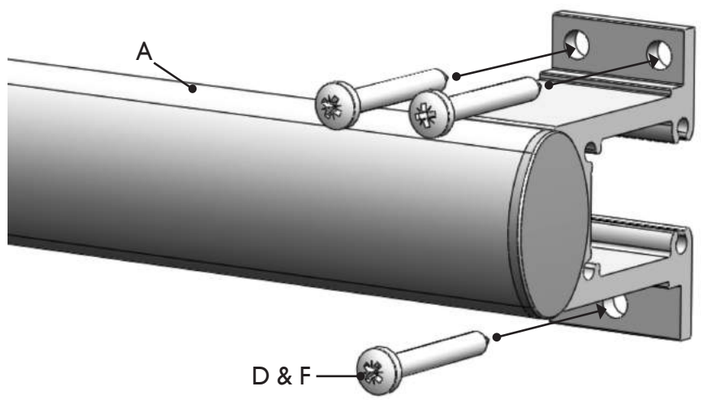
10



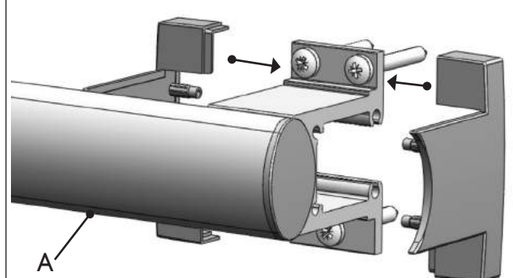
11



12



13



14

Fabricant : PELLET ASC
ZI de Chapotin - 240 rue des Frères Voisin - CS 270048 - 69967 Chaponnay Cedex - France
Tél. +33 (0)4.78.96.82.20 - Fax +33 (0)4.78.96.70.52 - Web Site : www.pellet-asc.fr- e-mail : info@pellet-asc.fr

Distributeur : PELLET ASC & GODONNIER SAS
ZI du Bayon - 4 Rue Jean Moulin - 42150 La Ricamarie - France
Tél. +33 (0)4.77.81.43.81 - Fax +33 (0)4.77.80.41.84 - Web Site : www.godonnier.fr - e-mail : info@godonnier.fr

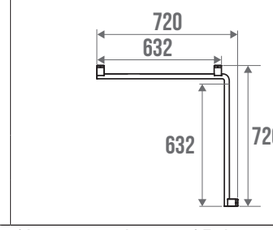
Poids maximum utilisateur / Max. user weight / Maximumgewicht gebruiker / Peso máximo utilizador / Peso max. Utente/Peso máximo do utilizador / Maximales Benutzergewicht / Макс. вес пользователя.
Poids du produit / Product's weight / Productgewicht / Peso del producto / Peso del prodotto / Peso do produto / Gewicht des Produktes / Вес изделия

CE

Ce produit est conforme avec la directive 93/42/EEC des dispositifs médicaux.
This product is conform with the directive 93/42/EEC for medical products.
Dit product beantwoordt aan Richtlijn 93/42/EEC over medische apparatuur.
Este producto es conforme con la Directiva 93/42/EEC relativa a los productos médicos.
Questo prodotto è in conformità con la Direttiva 93/42/EEC relativa ai dispositivi medicali.
Este produto está conforme à Directiva 93/42/EEC relativa aos dispositivos médicos
Dieses Erzeugnis entspricht der Richtlinie 93/42/EEC über Medizinprodukte.
Соответствует требованиям директивы 93/42 ЕС о медицинских изделиях.

Référence P / Reference P / Referentie P / Referencia P / Codice P / Referência P / Referenz P / Код P :	049830 049930 049825 049925

Fonction	Permet à l'utilisateur de prendre appui en toute sécurité.
Function	Allows the user to lean safely.
Functie	Zo kan de gebruiker in alle veiligheid ondersteund worden.
Función	Permite al usuario apoyarse con seguridad.
Funzione	Permette di prendere appoggio con sicurezza.
Função	Permite ao utilizador apoiar-se em toda a segurança.
Funktion	Zum sicheren Abstützen des Benutzers.
Назначение	Служит для пользователя надежной опорой.

Descriptif Description Beschrijving Descripción Descrizione Descrição Beschreibung Описание		kg	150 kg
		Kg	049830 049930 — 1,750 kg
			049825 049925 — 2,600 kg

Numéro notice / Instruction sheet no / Fichenummer / Número instrucciones / Numero manuale / Número do manual / Gebrauchsanweisungsnummer / Номер инструкции	A04983001
Date de création / Creation's date / Aanmaakdatum / Fecha de creación / Data di creazione / Data de criação / Erstellungsdatum / Дата создания	26/01/2016
Révision n° / Revision no. / Revisie nr. / Revisión nº / Revisione n° / Revisão nº / Revisionsnr. / № редакции	00
Date / Date / Datum / Fecha / Data / Data / Datum / Дата	--

Ne pas installer cet équipement avant d'avoir lu les instructions ci-dessous :

Instructions de montage. Hauteur conseillée 80 cm du sol. Avant de percer la cloison, présenter physiquement le produit contre le mur puis marquer les emplacements de perçage. Le choix des chevilles doit être adapté au support mural. Les points de fixation doivent être impérativement respectés.

Entretien et nettoyage. IMPORTANT : Pour garantir la pérennité de ce produit et la sécurité de l'utilisateur, nous recommandons, pour le nettoyage, l'usage des solutions de savon doux. **ATTENTION : NE PAS UTILISER** de produits de nettoyage à base de cétones, hydrocarbures, acides, bases, esters et éthers. Après utilisation d'un produit de nettoyage, effectuer un rinçage à l'eau claire.

Avertissements liés à la sécurité. Les barres d'appui ajoutent de la sécurité à l'utilisateur si elles sont installées conformément aux instructions. Après montage et avant utilisation, s'assurer que les vis de fixation sont bien serrées. Ne pas utiliser la barre d'appui comme une marche pour atteindre quelque chose, ne pas s'asseoir dessus ou se suspendre, ne l'utiliser que pour vous aider. Le produit ne contient aucune substance dangereuse pour la santé. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessure provoquée par la mauvaise installation ou utilisation de cette barre d'appui.

En fin de vie, le produit doit être confié par l'utilisateur à la filière de récupération homologuée à cet effet dans le pays d'utilisation.

GB Do not install this equipment before reading the following instructions:

Fitting instructions. Advised height 80 cm from the ground. Before drilling into the wall, physically hold the product against the wall and mark the position of the holes to be drilled. Plugs have to be selected according to the type of wall. The fixings points have to be necessarily respected.

Care and maintenance. IMPORTANT: IMPORTANT: In order to guarantee the lasting quality of this product and its safety for the user, we recommend that when cleaning it you should use mild soap solutions. CAUTION: DO NOT USE cleaning products made of: ketones, hydrocarbons, acids, bases, esters and ethers. After use of a cleaning product, rinse with clean water.

Safety warnings. Grab bars add safety to the user if they are fitted according to instructions. After fitting and before use, make sure that the fixing screws are tightened securely. DO NOT use grab bar as a step to reach area, do not sit or hang on grab bar, use it for assistance ONLY. The product does not contain any hazardous substances. The manufacturer shall have no liability for any injury caused by improper installation or use of this grab bar.

At the end of its life cycle, the user must have the product recycled by a certified facility in the country of use.

NL Installeer deze uitrusting pas nadat u de onderstaande instructies gelezen hebt :

Tips voor. Aanbevolen hoogte 80 cm van de grond. Alvorens de wand te doorboren houdt u het product tegen de muur en markeert u de plaatsen waar u moet boren. Het plugtype moet aan de muursteun aangepast worden. De bevestigingspunten moeten op deze plaats worden aangebracht.

Onderhoud en reiniging. OPGELET: Om de bestendigheid van dit product en de veiligheid van de gebruiker te verzekeren, bevelen we aan om zachte zeep te gebruiken voor de reiniging. GEBRUIK GEEN reinigingsmiddelen op basis van: ketonen, koolwaterstoffen, zuren, basen, esters en ethers. Na gebruik van een reinigingsproduct moet u met helder water spoelen.

Veiligheidswaarschuwingen. Na de montage en vooraleer u de steungrepen gebruikt moet u er zich van vergewissen dat de bevestigingsschroeven goed zijn vastgeschroefd. Gebruik de steungreep niet als opstapje om iets vast te grijpen, ga er niet op zitten en ga er niet aan hangen. Gebruik deze enkel als hulpmiddel. Het product. bevat geen stoffen die de gezondheid kunnen schaden. De fabrikant wijst elke verantwoordelijkheid af indien u gewond raakt door een verkeerde installatie of een verkeerd gebruik van deze steungreep.

Op het einde van zijn levensduur, moet het product door de gebruiker aan een daartoe goedgekeurde recyclage-instelling worden toevertrouwd in het land waar het gebruikt wordt.

ES No instalar antes haber leído las instrucciones de montaje:

Instrucciones para el montaje. Altura aconsejada: 80 cm del suelo. Antes de perforar la mampara, presentar el producto contra la pared y marcar los lugares donde se debe taladrar. La elección de los tacos debe ser la adecuada para el soporte mural. Los puntos de fijación deben ser respetados imperativamente.

Mantenimiento y limpieza. IMPORTANTE: IMPORTANTE: Para garantizar la perennidad de este producto y la seguridad del usuario, recomendamos para su limpieza usar soluciones de jabón suave. ATENCIÓN: NO UTILIZAR productos de limpieza a base de: cetonas, hidrocarburos, ácidos, bases, ésteres y éteres. Después de utilizar un producto de limpieza, efectuar un enjuague con agua clara.

Advertencias relativas a la seguridad. Las barras de apoyo añaden seguridad al utilizador si son montadas conforme a las instrucciones. Después del montaje y antes de la utilización, asegurarse que los tornillos de fijación son bien apretados. No utilizar la barra como un escalón para llegar a algo, no sentarse encima o colgarse, utilizarla solo para ayudarse. El producto no contiene ninguna sustancia peligrosa para la salud. El fabricante declina toda responsabilidad en caso de herida provocada por la mala instalación o utilización de esta barra.

Al final del ciclo de vida del producto, el usuario debe confiarlo a la red de recuperación homologada para este fin en el país de utilización.

IT Non installare questo prodotto senza aver letto le istruzioni sotto elencate :

Istruzioni di montaggio. Altezza consigliata 80 cm dal pavimento. Prima di forare la parete, presentare fisicamente il prodotto contro il muro e segnare i punti di perforazione. La scelta degli spinotti va adattata al supporto murale. I punti di fissaggio vanno rispettati assolutamente.

Manutenzione e pulizia. IMPORTANTE: IMPORTANTE: Per garantire la sua perennità e la sicurezza dell'utente, raccomandiamo di pulirlo con soluzioni di sapone delicato. ATTENZIONE: NON UTILIZZARE prodotti detergenti a base di: chetoni, idrocarburi, acidi, basi, esteri e eteri. Dopo utilizzazione di un prodotto di pulizia, effettuare un risciacquo con acqua naturale.

Avvertenze correlate alla sicurezza. I maniglioni aggiungono sicurezza all'utente se sono montati in conformità con le istruzioni. Dopo il montaggio e prima dell'utilizzazione, assicurarsi che le viti di fissaggio sono ben strette. Non utilizzare il maniglione come uno scalino per raggiungere qualcosa, non sedersi sopra o sospendersi, deve essere utilizzato solo per aiutarsi. Il prodotto non contiene sostanze pericolose per la salute. Il fabbricante declina ogni responsabilità in caso di ferita provocata da una cattiva installazione o utilizzazione di questo maniglione.

Il prodotto va smaltito dall'utilizzatore conformemente a quanto previsto dalle leggi vigenti nel paese di utilizzo.

PT Não instalar este equipamento antes de ler as instruções abaixo:

Conselhos de instalação. Altura aconselhada: 80 cm do solo. Antes de perfurar o tabique, apresentar fisicamente o produto contra a parede e em seguida marcar os pontos de perfuração. Os esforços suportados pela fixação à parede exigem uma selecção cuidadosa dos parafusos e das buchas em função do tipo de parede. Os pontos de fixação devem ser imperativamente respeitados.

Manutenção e cuidados. IMPORTANTE: Para garantir a perenidade deste artigo e a segurança do utilizador, recomendamos para a limpeza, a utilização de soluções de sabão suave. **CUIDADO: NÃO UTILIZAR** produtos de limpeza à base de: acetonas, hidrocarbonetos, ácidos, bases, ésteres e éteres. Após utilização de um produto de limpeza, efectuar uma enxaguadela com água limpa.

Advertências ligadas à segurança. As barras de apoio conferem uma segurança suplementar ao utilizador se forem instaladas em conformidade com as instruções. Após montagem e antes de utilização, assegurar-se de que os parafusos de fixação foram bem apertados. Não utilizar a barra de apoio como um degrau para alcançar qualquer coisa, não sentar-se em cima ou suspender-se nela, utilizá-la apenas como ajuda.. O produto não contém qualquer substância perigosa para a saúde. O fabricante declina toda a responsabilidade em caso de ferimentos provocados por uma instalação ou utilização incorrectas desta barra de apoio.

Em fim de vida, o produto deve ser entregue pelo utilizador à fileira de recuperação homologada para esse efeito no país de utilização.

DE Bitte installieren Sie die Ausrüstung erst, nachdem Sie die untenstehenden Anweisungen gelesen haben:

Montageanweisungen. Empfohlene Höhe: 80 cm vom Boden. Vor Ausführung der Wandbohrungen, das Produkt gegen die Wand halten und die Bohrstellen kennzeichnen. Die Dübel müssen der Wandsubstanz entsprechend ausgewählt werden. Die Befestigungspunkte müssen unbedingt berücksichtigt werden.

Wartung und Reinigung. WICHTIG: Um die Lebensdauer dieses Produktes und die Benutzersicherheit zu gewährleisten, empfehlen wir eine Reinigung mit milden Seifenlösungen. ACHTUNG: BITTE KEINE keton-, kohlenwasserstoff-, säure-, base-, ester-, oder ätherhaltigen Reinigungsmittel benutzen. Nach Benutzung eines Reinigungsmittels bitte mit klarem Wasser nachspülen.

Zu Ihrer Sicherheit. Wenn die Haltestangen den Anweisungen entsprechend angebracht worden sind, erhöhen sie die Sicherheit des Benutzers. Überprüfen Sie nach der Montage und vor der Benutzung den festen Sitz der Befestigungsschrauben. Die Haltestange nicht als Stufe zum hochsteigen benutzen, sich nicht darauf setzen oder sich daran hängen, sie dienen nur als Stütze. Das Produkt enthält keine gesundheitsschädlichen Substanzen. Der Hersteller lehnt im Falle von Verletzungen, die durch fehlerhafte Installierung oder Benutzung hervorgerufen werden, jegliche Verantwortung ab.

Der Benutzer hat das Produkt nach Ende seines Lebenszyklus in einer für diesen Zweck zugelassenen Recyclinganlage des Benutzungslandes zu entsorgen.

RU Перед установкой данного изделия прочтите следующие инструкции:

Инструкции по установке. Рекомендуемая высота – 80 см от пола. Перед тем, как начать сверлить стену, приложите изделие к стене и обозначьте места для сверления. Дюбели должны соответствовать материалу стены. При установке необходимо использовать все точек крепления.

Уход и обслуживание. ВНИМАНИЕ: Чтобы обеспечить длительное качество данного изделия и его безопасность для пользователя, мы рекомендуем использовать при его чистке мягкие мыльные растворы. ВНИМАНИЕ! НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ чистящие средства, сделанные с применением: кетонов, углеводородов, кислот, щелочей, простых и сложных эфиров. После применения чистящего средства промойте изделие чистой водой.

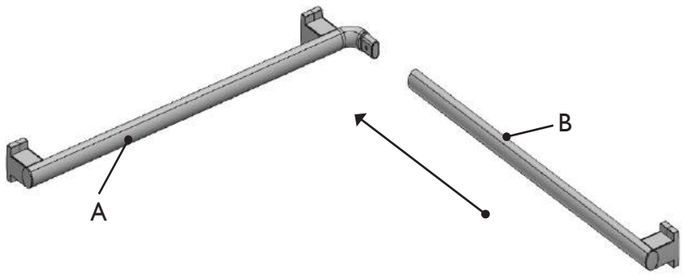
Меры безопасности. Поручни повышают безопасность пользователя при условии их правильной установки согласно инструкциям. После установки и перед использованием убедитесь, что крепежные винты плотно затянуты. Не пользуйтесь поручнем как ступенькой, чтобы дотянуться до нужного предмета, не садитесь и не повисайте на нем. Используйте его только в качестве подспорья. Изделие не содержит вредных для Вашего здоровья веществ. Изготовитель снимает с себя всякую ответственность за травмы, полученные в результате неправильной установки или использования поручня.

По истечении срока эксплуатации изделия оно должно быть утилизировано специализированными службами в соответствии с требованиями страны, в которой изделие эксплуатировалось.

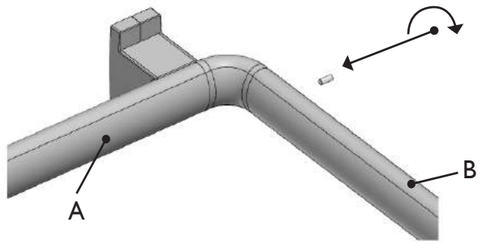
	A 1		B 1		C 1
	D 3	Forêt fourni Ø 4,5 mm	E 1		F 6
			G 2		

G = GODONNIER SAS P = PELLET ASC

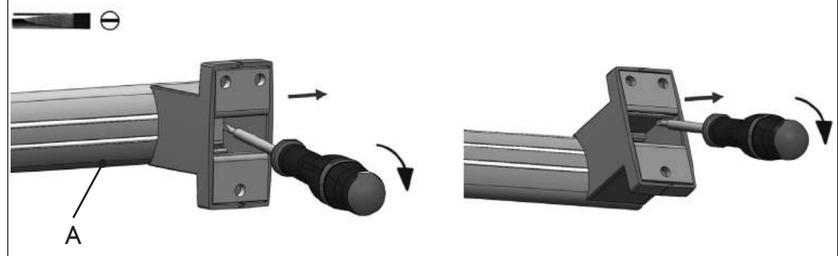
1



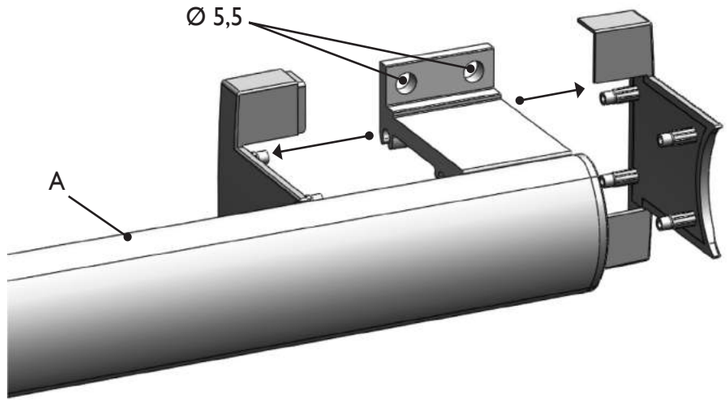
2



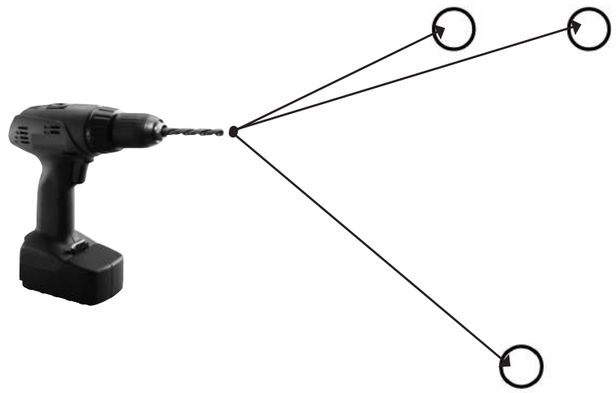
3



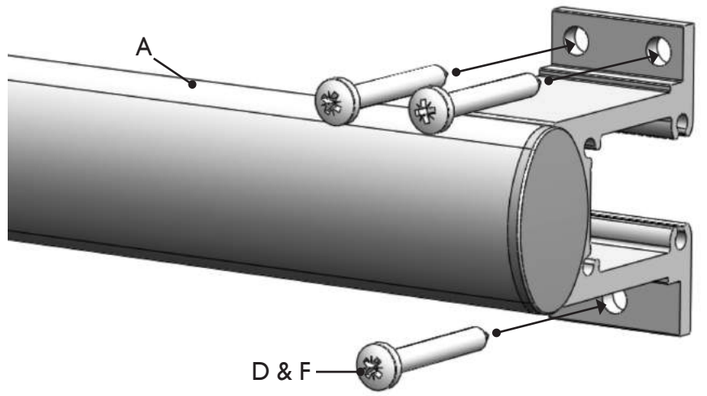
4



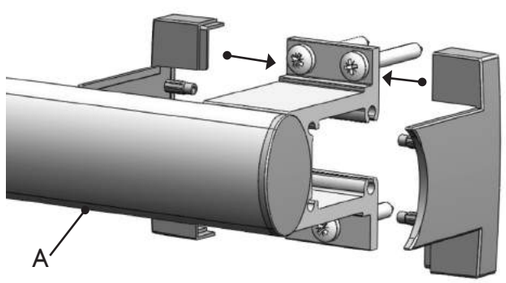
5



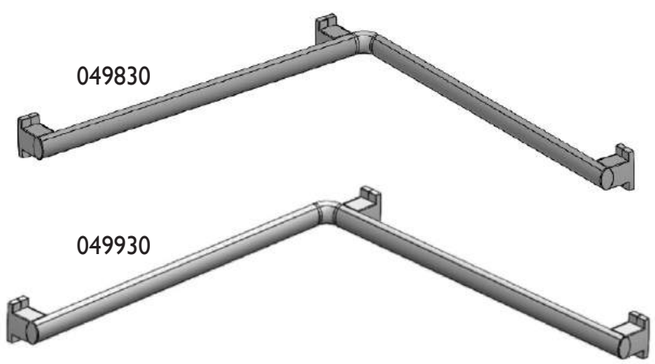
6



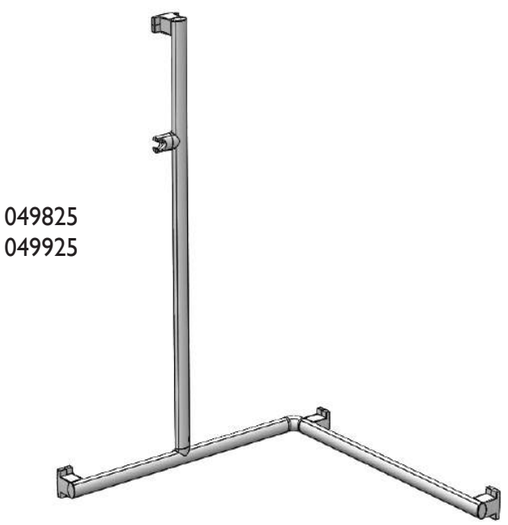
7



8



9



Fabricant : PELLET ASC
ZI de Chapotin - 240 rue des Frères Voisin - CS 270048 - 69967 Chaponnay Cedex - France
Tél. +33 (0)4.78.96.82.20 - Fax +33 (0)4.78.96.70.52 - Web Site : www.pellet-asc.fr- e-mail : info@pellet-asc.fr

Distributeur : PELLET ASC & GODONNIER SAS
ZI du Bayon - 4 Rue Jean Moulin - 42150 La Ricamarie - France
Tél. +33 (0)4.77.81.43.81 - Fax +33 (0)4.77.80.41.84 - Web Site : www.godonnier.fr - e-mail : info@godonnier.fr